|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ГРБОВИ ЗА МЕМОРАНДУМ | Srbská republika  Autonómna pokrajina Vojvodina  **POKRAJINSKÝ SEKRETARIÁT**  **KULTÚRY, VEREJNÉHO INFORMOVANIA**  **A STYKOV S NÁBOŽENSKÝMI SPOLOČENSTVAMI**  Bulvár Mihajla Pupina 16, 21 000 Nový Sad  T: +381 21 487 4872  [zuzana.takac@vojvodina.gov.rs](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)  www.kultura.vojvodina.gov.rs | |
|  | Číslo: 000140946 2025 80252 003 000 000 001 | Dátum: 28. januára 2025 |

Podľa článku 76 Zákona o kultúre (vestník Službeni glasnik RS číslo 72/09, 13/16, 30/16-opr., 6/20, 47/21, 78/21 a 76/23), článku 41 odsek 1 bod 1, 2 a 10 Zákona o určení príslušností Autonómnej pokrajiny Vojvodiny (vestník Službeni glasnik RS číslo 99/09, 67/12 – Uznesenie ÚS, 18/20 – i. zákon a 111/21 – i. zákon), článku 11 Pokrajinského parlamentného uznesenia o rozpočte AP Vojvodiny na rok 2025 (Úradný vestník AP Vojvodiny č. 57/23) a článku 15 a 24 odsek 2 Pokrajinského parlamentného uznesenia o pokrajinskej správe (Úradný vestník AP Vojvodiny č. 37/14, 54/14 – i. uznesenie, 37/16, 29/17, 24/19, 66/20 a 38/21), v súlade s Nariadením o kritériách, štandardoch a spôsobe výberu projektov v kultúre, ktoré sú financované a spolufinancované z rozpočtu Srbskej republiky, autonómnej pokrajiny, resp. jednotiek lokálnej samosprávy (vestník Službeni glasnik RS č. 105/16 a 112/17) Pokrajinský sekretariát kultúry, verejného informovania a stykov s náboženskými spoločenstvami vyhlasuje

**SÚBEH**

**NA FINANCOVANIE – SPOLUFINANCOVANIE PROJEKTOV VÝZNAMNÝCH PRE KULTÚRU A UMENIE NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV**

**V AP VOJVODINE V ROKU 2025**

Pokrajinský sekretariát kultúry, verejného informovania a stykov s náboženskými spoločenstvami (ďalej: sekretariát) bude v roku 2025 financovať – ​​spolufinancovať projekty významné pre kultúru a umenie národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v oblasti ochrany nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti a publikačnej činnosti v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine

**v celkovej výške 35 000 000,00 dinárov.**

|  |  |
| --- | --- |
| podľa klasifikácie používateľov: | |
| 1 200 000,00 | 4631 – Bežné transfery iným úrovniam verejnej správy |
| 30 300 000,00 | 1. – Dotácie iným neziskovým orgaizáciám |
| 2 200 000,00 | 4511 – Bežné dotácie verejným nefinančným podnikom a organizáciám |
| 1 300 000,00 | 4541 – Bežné subvencie súkromným podnikom |

**I. ROZDELENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV**

1. **V oblasti ochrany nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti národnostných menšín – národnostných spoločenstiev sekretariát bude financovať – ​​spolufinancovať:**

* **projekty v oblasti súčasnej umeleckej tvorby národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine**:

– literárna tvorba (podujatie, festivaly, ocenenia, tábory);

– ochotnícka divadelná tvorba a interpretačný a repertoárový program amatérskych divadiel v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev (divadelné predstavenia, workshopy, festivaly, ocenenia);

- hudobná a hudobno-scénická tvorba a tanec (nahrávanie autorského materiálu, koncerty, workshopy, festivaly, tanec);

– výtvarná, úžitková a multimediálna tvorba (výstavy, tábory, workshopy);

– hosťovanie programov v tuzemsku a v zahraničí a

– ocenenia za významné počiny v oblasti umenia.

* **projekty s cieľom ochrany, pestovania a prezentácie nehmotného kultúrneho dedičstva z oblastí:** **pôvodný ľudový tanec, pôvodné ľudové piesne a hudba, ľudové zvyky a povery a staré ľudové remeslá v AP Vojvodine:**

– zachovávanie, rozvíjanie a podpora pestovania tradičnej ľudovej kultúry;

– festivaly a súťaže mimoriadneho významu pre zachovanie svojbytnosti národnostných menšín – národnostných spoločenstiev na území AP Vojvodiny;

– zber dát v teréne, výskum, dokumentácia, vydávanie brožúr, katalógov;

– vytváranie podmienok pre prácu folklórnych súborov, pôvodných ľudových orchestrov a speváckych skupín, dielní starých ľudových remesiel (výroba krojov, obstarávanie a opravy tradičných nástrojov, obstarávanie základných surovín a zariadení pre prácu starých dielní ľudových remesiel);

– tvorba, prezentácia a propagácia nového obsahu založeného na ochrane kultúrneho dedičstva (tvorba nových choreografií pre folklórne súbory, vydanie CD s pôvodnou ľudovou hudbou, hosťovania a pod.);

– výstavy, súťažné výstavy a súťaže ručných prác starých ľudových remesiel (príprava a sprievodné práce) a

– zvyšovanie kvality prezentácie tradičného ľudového umenia prostredníctvom vzdelávania (odborné semináre, kurzy, letné tábory, workshopy)

1. **V oblasti vydavateľskej činnosti v jazykoch národnostných menšín - národnostných spoločenstiev bude sekretariát financovať - ​​spolufinancovať vydávanie doteraz nevydaných vydaní kníh a časopisov** v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev významných pre kultúru a umenie národnostných menšín – národnostných spoločenstiev z územia AP Vojvodiny, z literatúry, umenia a spoločenských a humanitných vied v oblasti kultúry

# II. OSOBITNÉ PODMIENKY SÚBEHU

* **ОBLASŤ: OCHRANA NEHMOTNÉHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA A SÚČASNÁ UMELECKÁ TVORBA NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV**

1. Do súbehu sa môžu zapojiť: mimovládne organizácie (občianske združenia) a ustanovizne kultúry – druhý stupeň moci (okrem ustanovizní zriadených AP Vojvodinou), so sídlom na území AP Vojvodiny, ktorých hlavnou činnosťou je kultúra a ktoré svojou tvorivosťou výrazne prispievajú k zachovaniu národnej identity.
2. Sekretariát nebude financovať – ​​spolufinancovať fixné náklady (kúrenie, elektrina, telefón, prenájom priestorov a pod.), mzdy zamestnancov žiadateľa, obstaranie kancelárskej a veľkých zariadení a náklady na reprezentáciu. Pohostinské služby budú uznané vo výnimočných prípadoch, keď bude projekt takého charakteru, že bude obsahovať tieto prvky (napr. stravné pre účastníkov festivalov a pod.), ktoré budú samostatne posúdené a schválené komisiou.
3. Gastronomické a turistické festivaly nebudú na súbehu financované – spolufinancované.
4. Žiadateľ sa môže zapojiť do oblasti ochrany nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorivosti **najviac 1 projektom.**

* **ОBLASŤ: PUBLIKAČNÁ ČINNOSŤ V JAZYKOCH NÁRODNOSTNÝCH MENŠÍN – NÁRODNOSTNÝCH SPOLOČENSTIEV**
  + 1. Právo účasti na súbehu majú: verejné nefinančné organizácie, súkromné ​​spoločnosti (firmy a podnikatelia) a mimovládne organizácie (združenia občanov) so sídlom na území AP Vojvodiny, ktoré sú registrované na vykonávanie publikačnej činnosti a pôsobia minimálne jeden rok pred zverejnením súbehu.
    2. Na financovanie – spolufinancovanie vydania kníh sekretariát uzná náklady na tlač do 300 ks v štandardných formátoch (A4, A5 a B5) a na štandardnom papieri.
    3. Uchádzač sa môže zapojiť do oblasti publikačnej činnosti v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev **s celkom 2 prihláškami (jedna kniha, jeden časopis).**

# III. VŠEOBECNÉ PODMIENKY SÚBEHU

**1.** Prihláška na Súbeh na financovanie – spolufinancovanie programov a projektov významných pre kultúru a umenie národnostných menšín – národnostných spoločenstiev AP Vojvodiny v roku 2025 sa podáva na formulároch:

– Prihláška o ochranu nehmotného kultúrneho dedičstva a súčasnej umeleckej tvorby národnostných menšín – národnostných spoločenstiev,

* + Priháška – vydávanie kníh v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev a
* Prihláška – vydávanie časopisov v jazykoch národnostných menšín – národnostných spoločenstiev.

Všetky prihlášky si môžete stiahnuť z webovej stránky sekretariátu: **www.kultura.vojvodina.gov.rs**

1. Úplná prihláška znamená:

* riadne vyplnené a zodpovednou osobou overené tlačivo prihlášky zodpovednou osobou;
* predložená povinná sprievodná dokumentácia uvedená na konci každej prihlášky

1. **Žiadosť sa podáva v 1 podpísanom a overenom vyhotovení a v jednom elektronickom vyhotovení, ktoré sa zasiela na adresu konkurs.manjine.kultura@gmail.com.**

**4.** Súbeh sa zverejňuje v denníku Dnevnik dňa 29. januára 2025, na webovej stránke Pokrajinského sekretariátu kultúry, verejného informovania a styku s náboženskými spoločenstvami www.kultura.vojvodina.gov.rs a v Úradnom vestníku AP Vojvodiny.

Lehota na podanie prihlášky je 30 dní odo dňa uverejnenia v denníku Dnevnik, resp. od 30. januára do 28. februára 2025.

**5.** Žiadosti s povinnými prílohami sa podávajú odovzdaním na podateľni pokrajinských orgánov v Novom Sade (budova Pokrajinskej vlády v Novom Sade od 9.00 do 14.00 hod.) alebo zaslaním poštou na adresu:

**Pokrajinský sekretariát kultúry, verejného informovania a**

**a stykov s náboženskými spoločenstvami**

**21 000 Nový Sad**

**Bulvár Mihajla Pupina 16**

**(Súbeh o financovanie – spolufinancovanie projektov významných pre kultúru a umenie národnostných menšín – národnostných spoločenstiev v AP Vojvodine v roku 2025)**

Žiadateľ je povinný do uvedeného dátumu **zaslať** **tlačivo každej prihlášky,** ktorá sa zasiela poštou alebo osobne **aj elektronickou poštou** v jednom PDF súbore na adresu: [**konkurs.manjine.kultura@gmail.com**](mailto:konkurs.manjine.kultura@gmail.com)

1. **Každý projekt toho istého žiadateľa musí byť zaslaný ako samostatná zásielka, to znamená, že pre každý projekt musí byť predložená samostatná prihláška a sprievodná dokumentácia.**
2. Žiadatelia sa môžu s rovnakým projektom prihlásiť len na jeden súbeh na financovanie alebo spolufinancovanie projektov v kultúre, ktoré vpisuje sekretariát.
3. Sekretariát si vyhradzuje právo, ak je to potrebné, vyžiadať si od žiadateľov, ktorí včas predložili svoje prihlášky, doplňujúcu dokumentáciu a informácie.
4. Prihlášky podané po uvedenom dátume, prihlášky s neúplnou dokumentáciou, prihlášky zaslané len elektronickou poštou, nepodpísané a neoverené prihlášky, ako aj prihlášky žiadateľov, ktorým sekretariát pridelil prostriedky na financovanie – spolufinancovanie projektov v oblasti kultúry v roku 2024 a ktorí neodovzdali správu o ich realizácii, sa nebudú brať do úvahy.
5. Sekretariát postúpi predložené projekty národnostným radám národnostných menšín – národnostných spoločenstiev za účelom získania stanovísk vzhľadom na to, že národnostné rady sa starajú o realizáciu kultúrnej politiky národnostných menšín – národnostných spoločenstiev a v súlade so zákonom sa podieľajú na rozhodovacom procese o určitých otázkach súvisiacich s ich kultúrou. Projekty predložené žiadateľmi patriacimi k národnostným menšinám – národnostným spoločenstvám, ktoré nemajú národnostnú radu, posudzuje komisia zostavená sekretariátom.
6. Komisia posudzuje projekty predložené v danej lehote na základe pripojenej projektovej dokumentácie a údajov v nej uvedených údajoch a finančné prostriedky sa prideľujú účelovo na konkrétny projekt. Po získaní stanoviska národných rád a na základe odôvodneného návrhu komisie, ktorú zriadi sekretariát, pokrajinský tajomník rozhodne o pridelení finančných prostriedkov, ktoré je zverejnené na webovej stránke sekretariátu.[www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs).
7. Prihlášky a pripojená dokumentácia sa nevracajú podávateľom.
8. Ďalšie informácie možno získať na Sekretariáte prostredníctvom e-mailu: [**zuzana.takac@vojvodina.gov.rs**](mailto:zuzana.takac@vojvodina.gov.rs)

**IV. KRITÉRIÁ NA VÝBER PROJEKTOV, KTORÉ SA**

**FINANCUJÚ – SPOLUFINANCUJÚ Z ROZPOČTU**

Právo účasti na súbehu majú žiadatelia:

* ktorí sa hlásia s projektmi, ktoré obsahovo zodpovedajú uvedeným oblastiam,
* ktorí spĺňajú všeobecné a osobitné podmienky súbehu a
* zodpovedajúcim kritériámi a štandardom ustanoveným Vyhláška o kritériách, štandardoch a spôsobe výberu projektov v kultúre, ktoré sú financované a spolufinancované z rozpočtu Srbskej republiky, autonómnej pokrajiny alebo jednotiek lokálnej samosprávy, ktoré sú zverejnené na webovej stránke sekretariátu [www.kultura.vojvodina.gov.rs](http://www.kultura.vojvodina.gov.rs)

POKRAJINSKÝ TAJOMNÍK

**Aleksandra Ćirić Bošković v. r.**